

νόστος

ἀκούσας ταῦτα ὁ Ἀστυάγης **ἐχάρη** τε καὶ καλέσας τὸν παῖδα τοῦ Μιτραδάτους ἔλεγε **αὐτῷ** τάδε. "ὦ παῖ, σὲ γὰρ ἐγὼ δι' ὄψιν ὀνείρου οὐ **τελείαν** ἠδίκουν, τῇ σεαυτοῦ δὲ μοίρῃ περίει· νῦν **οὖν** ἴθι χαίρων εἰς Πέρσας, **πομποὺς** δὲ ἐγὼ ἅμα πέμψω. ἐλθὼν δὲ ἐκεῖ πατέρα τε καὶ μητέρα εὐρήσεις οὐ **κατὰ** Μιτραδάτην τε τὸν βουκόλον καὶ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ." ταῦτα εἰπὼν ὁ Ἀστυάγης ἀποπέμπει τὸν παῖδα τοῦ Μιτραδάτους. **νοστήσαντα** δὲ αὐτὸν εἰς τοῦ Καμβύσου τὰ οἰκία ἐδέξαντο οἱ γεινόμενοι, καὶ δεξάμενοι ὥς ἐπύθοντο, μεγάλως **ἀσπάζοντο** οἷα δὴ ἐπιστάμενοι αὐτίκα τότε τελευτῆσαι, **ἱστόρουν** τε **ὅτι**νι τρόπῳ περιγένοιτο. ὁ δὲ **αὐτοῖς** ἔλεγε, φὰς πρὸ τοῦ μὲν οὐκ εἶδέναι ἀλλ' ἡμαρτηκέναι πλεῖστον, κατ' ὁδὸν δὲ πυθέσθαι πᾶσαν τὴν ἑαυτοῦ πάθην· ἐπίστασθαι μὲν γὰρ ὥς βουκόλου τοῦ Ἀστυάγους εἴη παῖς, ἀπὸ δὲ τῆς **ἐ**κεῖθεν ὁδοῦ τὸν πάντα λόγον τῶν πομπῶν πυθέσθαι. **τραφῆναι** δὲ ἔλεγε ὑπὸ τῆς τοῦ βουκόλου γυναικός, **ἦ**ι τε ταύτην **αἰνῶν** διὰ παντός, ἥ τὸ **ὄ**νομα ἦν κατὰ μὲν τὴν Ἑλλήνων γλῶσσαν Κυνώ. οἱ δὲ **τοκεῖς** παραλαβόντες τὸ **ὄ**νομα τοῦτο, ἵνα θειοτέρως δοκῇ τοῖς Πέρσησι περιεῖναι αὐτοῖς ὁ παῖς, κατέβαλον φάτιν ὥς ἐκκείμενον Κῦρον κύων ἐξέθρεψε.

βοηθήματα

ἐχάρη· οὗτος ὁ τύπος τοῦ ἀορίστου καὶ τῆς παθητικῆς ἐστὶ ἀπὸ *χαίρω*, καὶ τὰ ἄλλα κεφάλαια μέρη ἐστὶ *χαίρησω* καὶ *ἐχαίρησα* καὶ *κεχάρηκα* καὶ *κεχάρημαι* καὶ *ἐχάρην*.

κατὰ· ἐνταῦθα αὐτὴ ἡ πρόθεσις συνκριτικὰν σημασίαν ἔχει καὶ νοεῖ, ὥς οἱ Ἀγγλικοὶ καὶ αἱ Ἀγγλικάι λέγουσι· "like."

νοστήσαντα· ἀπὸ τοῦ *νοστέω* (*νοστῶ*), ὃ τὰ ἄλλα κεφάλαια μέρη ἐστὶ *νοστήσω* καὶ *ἐνόστησα*. ἔφανε δὲ συνθετικὸς τύπος τούτου ῥήματος *ἀπονοστέω* ἐν τῷ περὶ τοῦ κλαυθμοῦ ἀναγνώσματι· *ἐπεῖτε δὲ ἀπονοστήσας ἐπέστη, οἷα ἐξ ἀέλπτου ἰδοῦσα ἡ γυνὴ εἶρετο προτέρῃ ὅτι μιν οὕτω προθύμως Ἀρπαγος μετεπέμψατο*.

αἰνῶν· ἀπὸ τοῦ *αἰνέω* (*αἰνῶ*), καὶ τὰ ἄλλα κεφάλαια μέρη τούτου ῥήματός ἐστὶ *αἰνέσομαι* καὶ *ἤνεσα* καὶ *ἤνεκα* καὶ *ἤνημαι* καὶ *ἤνέθην*. ἴδετε δὲ τὸ *ἐπαινέω* ἐν τῷ ἀναγνώσματι περὶ Ἀβραάμ ἐν Αἰγύπτου· *καὶ ὁρῶσι αὐτὴν οἱ ἄρχοντες τοῦ Φαραῶ καὶ ἐπαινοῦσιν αὐτὴν πρὸς τὸν Φαραῶ καὶ εἰσάγουσιν αὐτὴν εἰς τὸν οἶκον τοῦ Φαραῶ*.

τραφῆναι· ἀπὸ τοῦ *τρέφω*, ὃ δὲ τὰ ἄλλα κεφάλαια μέρη ἔχει *θρέψω* καὶ *ἔθρεψα* καὶ *τέτροφα* καὶ *τέθραμμαι* καὶ *ἐθρέφθην* καὶ *ἐτρέφην*. ἴδετε δὲ τὸ ἀνάγνωσμα περὶ τοῦ τάφου τοῦ παιδός· *καὶ τὸ μὲν ἐτέθαπτο, τὸν δὲ ὕστερον τούτων Κῦρον ὀνομασθέντα παραλαβοῦσα ἔτρεφε ἡ γυνὴ τοῦ βουκόλου, ὄνομα ἄλλο πού τι καὶ οὐ Κῦρον θεμένη*.

κατάλογος τῶν νέων λόγων

※ Green background color indicates core vocabulary.

τὰ ὀνόματα	ἡ μετάφρασις ἐν Ἀγγλικῇ	λεξικόν	γραμματική	ἱστοριόγραφοι
ὁ πομπός, τοῦ πομποῦ	escort, guide παρὰβάλλετε τὸ ὄνομα πομπός πρὸς τὸ ῥῆμα μεταμέμπω, τῷ τὰ κεφάλαια μέρη ἐστὶ μεταπέμψω καὶ μετέπεμψα καὶ μεταπέπομφα καὶ μεταπέπεμμαι καὶ μετεπέμφθην. ἴδετε τὸ περὶ τῶν παιδιῶν ἀνάγνωσμα· ἀκούσας δὲ τὸν λόγον τοῦ Ἀρτεμβάρους καὶ ἰδὼν τὰ τραύματα τοῦ παιδὸς Ἀστυάγης ἐθέλων τιμωρῆσαι τῷ	LSJ	231	Ἡρόδοτος

	<i>παιδὶ τιμῆς τῆς Ἀρτεμβάρους ἔνεκα <u>μετεπέμπετο</u> τὸν τε βουκόλον καὶ τὸν παῖδα.</i>			
ὁ τοκεύς, τοῦ τοκέως	one who begets; a parent παραβάλλετε τὸ ὄνομα τόκος, τοῦ τόκου, ὃ σημαίνει ἐν Ἀγγλικῇ "childbirth," καὶ τὸ ῥῆμα τίκτω καὶ τὰ ἄλλα κεφάλαια μέρη τέζω καὶ ἔτεκον καὶ τέτοκα. τοῦτο δὲ φαίνεται ἐν τῷ περὶ Ἰσμαήλ ἀναγνώσματι· Σάρα δὲ ἡ γυνὴ Ἀβραμ οὐκ <u>ἔτικτεν</u> αὐτῷ.	LSJ	231	

τὰ ἐπίθετα	ἡ μετάφρασις ἐν Ἀγγλικῇ	λεξικόν	γραμματική	ἱστοριόγραφοι
τέλειος, τελεία, τέλειον	complete, finished, perfect ἴδετε τέλος ἐν τῷ ἀναγνώσματι περὶ Ἀβραάμ ἐν Χαναάν· <u>τέλος</u> δ' ἀπέρχεται ὁ Ἀβραμ καὶ πορεύεται καὶ στρατοπεδεύει ἐν τῇ ἐρήμῳ χώρᾳ	LSJ	287	Ἡρόδοτος Ξενοφῶν

τὰ ῥήματα	ἡ μετάφρασις ἐν Ἀγγλικῇ	λεξικόν	γραμματική	ἱστοριόγραφοι
ἀσπάζομαι, ἡσπασάμην	I welcome kindly, greet	LSJ	383	Ἡρόδοτος Ξενοφῶν
ιστορέω (ιστορῶ)	I inquire into, about something	LSJ	385	Ἡρόδοτος